



REGIONE 1 - Italia e Malta



Convegno delle Badesse – ROMA 16-21 maggio 2011
Meeting of the Italian Abbesses

Dopo il Simposio Internazionale delle Benedettine tenutosi a Roma, presso S. Anselmo dal 7 al 15 settembre 2010 e avente come tema: "Le religiose benedettine: testimoni di speranza" siamo rientrate nelle nostre Comunità e intenso è stato l'eco positivo di questo appuntamento ricco di emozioni e così ben preparato.

E' stato pubblicato per i tipi di Studia Anselmiana il volume: Aquinata Böckmann, O.S.B.

SERVIRE CRISTO. In ascolto della Regola di San Benedetto

a cura di Michaela Pfeifer, O. Cist. - Annamaria Valli, O.S.B. Ap - Lea Montuschi O.S.B. Vall.

Questo volume contiene numerosi saggi sulla Regola di Benedetto, elaborati da sr. Aquinata nel corso della sua vivace e appassionata docenza accademica nel Pontificio Ateneo Sant'Anselmo di Roma.

Si tratta del primo volume in lingua italiana, che viene a coprire una lacuna della sua ricca produzione in diverse lingue. In esso sono presenti non solo saggi già editi nella lingua della sua patria di adozione, ma anche articoli tradotti per la prima volta.

Come scrive l'Autrice nell'introduzione: "in questo libro, che contiene parecchi articoli in traduzione italiana redatti in un lungo arco di tempo, si tratta dell'ascolto intensivo della Regola e nella Regola si sente parlare un autore: San Benedetto. Ma non si tratta qui solo di questo autore, pur importante e che può ispirarci anche oggi.

A San Benedetto sta a cuore Cristo e nel suo cuore incontriamo Cristo. Perciò è giusto che questa raccolta porti come titolo principale: Servire Cristo".

Dopo i saggi introduttivi - su San Benedetto, la sua Regola e un'esemplificazione ermeneutica - il volume propone l'attenta esegesi di alcuni capitoli e alcuni percorsi trasversali su temi di spiritualità monastica.

Accanto agli scritti di sr. Aquinata, il volume raccoglie testimonianze di amici e colleghi.

Dal 16 al 21 maggio 2011 si è svolto a Roma, presso il Monastero S. Antonio delle Monache Camaldolesi, l'annuale convegno delle Abbadesse dal titolo:

"I fondamenti della vita monastica come segno: vivere e vedere la grazia"

E' stato il più partecipato degli ultimi anni, quale segno di una crescente ricerca di comunione e collaborazione fra i monasteri.

Si è tenuto a Norcia dal 18 al 23 luglio 2011 il Convegno di formazione monastica per giovani monaci e monache in formazione (dai postulanti ai professi/e semplici).

Lo Studio teologico delle Monache Benedettine Italiane (STBI) sorto nell'ottobre del 1980, si è adeguato al "Processo di Bologna", in modo tale che gli esami possono essere riconosciuti da ogni università ecclesiastica, o non, in tutta Europa.

In tal modo alla fine dell'intero ciclo, con la frequenza di un anno (o due semestri) si potrà ottenere il baccalaureato a S. Anselmo (o in altra università ecclesiastica).

Il Monachesimo femminile italiano continua il suo cammino, accompagnando le numerose monache anziane all'incontro col Signore, accogliendo le giovani che ancora bussano ai monastero seguendo la ricerca di Dio e aprendo nuove fondazioni in Asia, Africa e Americhe, perché in tutto e ovunque sia glorificato DIO:

Segreteria a Roma – La segreteria CIB è stata trasferita da Assisi a Roma presso il monastero S. Antonio delle Camaldolesi.

Nuova delegata CIB – Nell'assemblea delle badesse italiane, è stata nominata la nuova delegata:

**STUCCHI Sr. M. Ester
Monastero SS. Trinità
Corso Risorgimento, 274
28823 GHIFFA VB (Italia)
Tel. +39 323 59164
cell 3349102043
semperadoremus@gmail.com**

Il suo servizio comincerà con gli incontri del settembre 2012, accompagnata dalla delegata M. Gian Paola che è molto grata alla consorella suor Cristina per averla sempre accompagnata, alla sua Comunità che ha condiviso l'impegno e a tutte le meravigliose donne benedettine che ha incontrato in questi anni a Roma, in Croazia e in Africa (Togo, Benin e Ghana) e che hanno ravvivato la speranza che tutto possiamo in Cristo Gesù.

Italia, 31 agosto 2011



REGION 1 - Italy and Malta

After the International Symposium of the Benedictine Women which took place in Rome, at S. Anselmo from 7th to 15th Sept. 2010 on the theme "**Benedictine Women: Witnesses of Hope**", we have gone back to our Communities and the positive echo of this meeting so rich of emotions and so well prepared has been very intense.

The "Studia Anselmiana" has published the volume: **Aquinata Böckmann, O.S.B.**

SERVIRE CRISTO. In ascolto della Regola di San Benedetto

Edited by Michaela Pfeifer. O.Cist. - Annamaria Valli, OSB, Ap - Lea Monstuschi OSB, Vall.

This book presents many essays on S. Benedict Rule, developed by Sr. Aquinata during her lively and passionate academic teaching in the S. Anselmo Athenaeum in Rome.

It is the first book in Italian that fills a gap in her rich production in several languages. There are not only essays already published in her adopted country, but also articles translated for the first time. As the Author herself writes in the introduction: " In this book, which presents many articles translated into Italian and written during a long time, we have dealt with the intensive listening Of the Rule and in the Rule we hear an author speaking: St Benedict, But it is not only this author we deal with, even if important and who can inspire us also today.

St Benedict lies at the heart Christ and in his heart we meet Christ. So it is right to give: "How to serve Christ" as the principal title to this collection.

After the essays of introduction - on St Benedict; his Rule and a hermeneutic sample - the volume proposes the precise exegesis of some chapters and cross-sections on arguments of monastic spirituality.

Together with Sr Aquinata writings, the volume presents some accounts of friends and colleagues

From 16th to 21st May, 2011, there has been the annual meeting of the Italian Abbesses in Rome, at the Monastery S. Antonio of the Camaldolese nuns. The title was: "The basis of the monastic life as a sign: to live and see the Grace".

It has been the most attended in these last years, which is a sign of an increasing research of communion and collaboration among the Monasteries

From 18th to 23rd July 2011, in Norcia there has been the Conference on monastic Formation for young monks and nuns who are in the period of formation (from the postulants to those of simple and professed vows).

The Theological Study of the Benedictine Italian Nuns (STBI), established in October 1980, has accepted the Processo di Bologna, so that the exams may be recognized by every University, ecclesiastic or not, in any country of Europe. So at the end of the full cycle, after attending a year (or two semesters) one can obtain the baccalaureate at S. Anselmo (or in any other ecclesiastic University).

The Italia women Monasticism carries on its way, and accompanies the numerous aged nuns to meet our Lord, receiving the young girls who still come to the monasteries guided by the search of God, and opening new foundations in Asia, Africa and America, so that God may be glorified all over the world.

Secretariat in Rome - The CIB secretariat has been transferred from Assisi to Rome at the S. Monastery of the Camaldolenses.

The new CIB Delegate: in the meeting of the Italian Abbesses, has been appointed the new Delegate:

STUCCHI Sr. M. Ester
Monastero SS. Trinità
Corso Risorgimento, 274
28823 GHIFFA VB (Italia)
Tel. +39 323 59164
cell 3349102043

semperadoremus@gmail.com

Her service will begin with the meetings of September 2012, accompanied by the Delegate M. Gian Paola. She is very grateful to her Sister Sr Cristina who has always accompanied her, to her Community which has shared the commitment and to all the marvellous Benedictine Women she has met in these years in Rome, Croatia, and in Africa (Togo, Benin and Ghana) and who have given new life to the Hope that we can do everything in Jesus Christ.

Italy, 31 august 2011